

(زوم سعی و عمل)

انسان چالشمد قچه بشایه من وما دامکه بودن سایه کلنش و هر کس  
کمال حرص ایله دامن حیاته صاریلوب بزم پرملاهی عالمی ترک  
ایتمامک استیور حوایج مادیه و مغنویه سنک تدارک واستحصالی چون  
سعی و غیرت هر فرد کوره واجبه ذمندر انسان چالشمد قچه  
بشایه من چونکه آغوش تربیه سنده بولند یغز دایه زمین دقایق  
نعم نامتاهبسنی دایم ذخرانه دروننده کتم و اخفا ایدوب اولادینه  
قویلا بقله برشی و یرمز و هزار امتان ایله و یرد یکی شیلرک اکثری دخی  
اصلاح و تربیه اولنفسرین دفع احتیاج ایتمز اشودایه اسساک مایه  
حرکات و سکنانده هوب روز کار و محاسب فیض آثاره تابع دینه جک  
قدر متلون بر پیره زن خود را یدر که دست ضنت پیوستندن برجه  
قویار مقی ایچون انسان صباحدن اخشامه قدر حرارت و برودت هوا  
شدایدینه تحمل ایله چاه صالایوب بعضا بو وجهله تحصیل  
اسباب معیشت ایدیم دیر ایکن فرط تعب و مشقتدن ناشی خسته  
ونتوان و بعضا دخی آغوش دایه نامهربانده متواری خاک هلاک  
اولور تمامی امر معاش بو قدر سعی ایله دخی حاصل اولیوب  
وجه مشر و ح اوزره حوایجمرک اجزای اصلیه سنی میدانه

کتور دکن صکره بونلری احتیاجات مزه دها الویرشلی دیگر  
قواله افراغ ایچون دخی بشقه زحمتلر چکمکه مجبور اولورن  
هله برکت ویرسونکه بوعالم پر تعبه بزدن اول کلان بعض اخوان  
شودایه دنات پیشه نك مزاج و احتیاجنه و هزار متله و یردیکی  
شیلرک تعدیل و اصلاحنه دأر استحصا لایتدکلری معلوماتی  
بریره جمع ایدرک اخلافه یادکار اولوق اوزره کتابلر تصنیف و بونلر سن  
شمی التنده از یله حکم برار کران معبشتی بعض مرتبه تخفیف ایللار در

بیاندن مستغنی اولدیغی اوزره احتیاجات مزیا لکن بدل  
ما یخلل اوله جق قدر غذا و شدت حرارت و برودتن  
تقسیمی محافظه ایدمک قدر لباس و مسکندن عبارت اولوب  
انسان سلم مدنیتده ترقی ایتدیکه احتیاجاتی دخی اونسیته تزیاد  
ایلدیکندن و برادرمک مادی و معنوی کافه حوائجی کند و تدارک  
ایلسی ممکن اولدیغندن افراد نوع بشر بری برینه معاونه محتاج  
اولوب بومقصدک حصولیچون لازم کلان مساعی و اعمالی کویا  
بالا تفاق ییلرنده تقسیم ایللرکی هر صنف بر نوع متاعی  
تحصیل و اعمال ایدرک محتاج اولدیغی اشیایله مبادله ایتک اوزره  
سوق عمومی یه کتورر. بر بازارده اگرچه اشیای صورتده اقچه ایله  
مبادله اولور ایسه ده حقیقتده اقچه مجرد مبادله بی تسهیل  
برآلت اولوب کافه محصولات مادی و معنوی مز ایسه نمره سعی  
واقدام اولدیغندن ایدی بایع و مشتریده تداول ایدن سعی دیک  
اولور. بنابرین اشیو بازارغدا ی جسم و جانی تهیه ایدر برکیلار  
مشابه سنده اولوب هیچ برکسه بوکا احتیاجدن رارسته اوله یه جفتدن  
چالشمی مجبوریتی هیچ بروقتده من دفع اوله مز. مکرکه بالجله اسباب

معیشتن خود بخود حصول بوله و مشهود و محسوس و سمن اولان کافه اشیا تک خواص و ماهیتی بزه کاملاً مکشوف و عموماً انبای جنسین فضائل اخلاق ایله موصوف اوله . اشبو فرضیاتک حیرت حصوله کلی محال اولد یغندن انبای بشرک دائمی سعی ایله مکلف اوله جغی امر مقرر در

فقط انسان چالشه بجه یشایه من ذیمک هب یشایانلر چالبشور دیمک دکلدرد . بویه برد عوانک حایه صحتدن عاری اوله جغی درکاردر زیر (رب ساع لقاعد) مفادی اوزره هریده و هر زمانده برطاقم کسان و ساده نشین استراحت اولوب بشقه لری هم بونلر و همده کندولری ایچون چالبشورلر بیانه حاجت ایلدیغی اوزره بویه کسل و بطالت ایله امرار اوقات ایدنلر فقر و احتیاجک مهیر تحریر یکنندن وارسته اولان اصحاب یساردرد . بونلر دخی ایکی صنف اولوب برصنی اسکی دره بکلری کپی انبای جنسنه هیچ بر خدمت و معاوننده بولنمیه رقی مجرد عجزه اهلینک ثمره سعیلرینی ضبط و غارت و یاخود بویولده قزائش برماله و راستله تحصیل ثروت ایدنلر در که ناعیه حاللرنده ظلم و غدر جنائی هویدا ایکن بونلری قباحت بطالتله اتهام ایتمک بعینه دهاللری خون ییکناه ایله آلوده اولان برقاتله یمورطه خرسزانی ایچون ترتیب جزا ایلمکه مشابه اولد یغندن اشبو گروه اکروه بچشدن صرف نظر قلندی . دیگر صنف سعی و کوشش سایه سنده تحصیل ثروت ایتمش و یاخود مشروعا قزائش اواله بحق مالک اولمش اولدقلری حالده هر فصل ایسه کبر و نخوت برده کش چشم بصیرت لری اوله رقی فریضه سعی و اقدامی ترک ایله انقلابات

کونیة دن غافل ویا لکن کنند و اسباب رفاه و راحتنی استحصا له مائل  
اولان اغنیاءد که شو حال کرک کند و لزی و کرک عوما افراد بشر  
حقنه مضر اولدیغندن ارمقوله اصحاب ثروتک اشهبوا طوار  
ناهمنجارینه طعن و تشنیعی موافق شیء انسا نیت عد ایدرز  
کند و حقارنده مضر در چونکه احوال عالم تحول و انقلابدن خالی  
اولیوب ثروت و سامان هر تقدیری حد و پایان اریسه از وقتده  
محو و مضمحل اوله بیله جکندن مال موجوده مفرور اولیوب بلکه  
وسائط مقبوله و موثوقه ایله تکثیر مایه ثروته سعی و اقدام و هیچ  
اولان اریسه سرمایه موجودی حسن اداره و مهمما ممکن بر اساس  
قوی اوزرینه وضع ایله کندولرینی و اولاد و انسا بلرینی دوچار  
فقر و مذلت اولمقدن محافظه یه اهتمام ایللری لازم کلور ایکن  
یوفر یضه نك ایفا سننده کوستر دکلی اهمال طوغریسی عفو  
اولانز برحا لدر اصحاب ثروتک اختیار بطالت ایللری عوما  
افراد بشر حقنه مضر در چونکه اسلاف و معاصرینک ماکر  
مدوحه لرندن طوغریدن طوغری ویا بالواسطه استفاده ایدرک  
بونجه ثروت و سامانه نائل اولمشیکن معلومات مکئسه یه یکیدن  
برشی هلاوه سنه غیرت اولما مسی ماکر مذ کوره نك خرا یلته  
و هیچ دکل اریسه عدم رقبسننه ضمنا رانی اولق دیمک اولوب  
یوایسه اسلافه قارشو بر یوک کفران نعمت و اخلافه قارشو  
عدم حیت و هر و تدر اسلافه قارشو کفران نعمتدر چونکه  
بودار فنادن رحلت ایدن بروی نعمته عرض شکرانیت انک اثر جلته  
افتقا و ابقای نامنه اعتنا ایله اولور اسلافه قارشو عدم حیت  
و هر و تدر چونکه موجود اولان سرمایه عالم و ثروت تبسب و تسامح ایله

محو و مضمحل اوله ییله بچکندن اخلافک اولوجهله برکون ورطه فقر و جهالنه دوشکدن وقایه سنی شمیدین مادی و معنوی ثروت عمویمه یی تزیید و بووجهله بنیان سعادت انسانیه یی تشبیدایله حصول بولور و بوخدمت مقدسه تک حین اجرا سنده اختیار بطائله اوزاقدن سیرجی اولنار شول طاس یورکلی ادملره بکررکه برحق ابنای جنسی حامل بر سفینه تک ورطه غرق و تلفدن تخلیصنه دعوت ارنه قدسه ذوقیه مشغول اولدیغنی بیان ایله اعتدال ایدرلر. شوراسی جای تعجبدرکه ابنای جنسی علنا اضرار ایدن ارباب جرم و جنایت هر کس نظر نده مذموم و مغفور و شهادت قلوب قاسمه ییله کندوری دخی معترف جرم و قصور اولدقلری حالده ارتکاب قباحت بطالت ایدن زنکیلر نجبا نیچون پک چوق کسان نظر نده لوث معاییدن بالکایه پاکدامن اولبور و بومقوله لک نفس لواملری عجبانه حکمته مبنی نتیجه سوء حرکاتلری حقیقه خلاف معناد دهن بسته طور یور ۱۰ اگرچه بونلر اسلافک اثرینه اقینفا ایلورلر ایسه ده انلرک آثارینی تخریب دخی ایتمورلر دینلور ایسه شو معذرت برائت ذمئارینه مدار اوله مز. چسونه که ارتکاب اسائیدن مجانبیت ذاتا متحتم عهدّه انسانیت اولوب فضائل اخلاقدن ییله معدود دکلدور. جهانده معرفت ایولک ایتمکدر. حیف انلره که آثار اسلافه برشی علاوه ایتمه شلردر. آثار مذکوریه یی محو و تخریب ایله ابنای جنسلرینی اضراره کندورینی صاحب صلاحیتی ظن ایدرلر که بویله برغدارلقدن اجتناب ایللری کندورلنجه بر اثر لطف و عنایت عدیله بطالتلرندن اغماض اولنسون

هر ریزه و هر زمانده بر طاقم کسان دخی اصازاده لک و کبار لک  
 داعیه سینه دوشه رک کویا بوش اوتور متی عاوقدر و منزلته و چالشمقی  
 دنائت و خستاسته علامت کی بطالتی اختیار و اخشامه ییه جک  
 شیری اولسه بیه ذل سؤالی سعی و اقدامه ترجیح ایدر لر  
 سعی و عمل ازمنه قدیمه ده کر وه اسرایه مخصوص اولوب  
 صکره لری رفته رفته نوع بشیرک دیگر بعض صنوف معتبره سی  
 بیننده منشر اولمش ایسه ده نهایت اصالت ادعاستنده بولنلرک  
 عتبه رفیع سنده طیانوب قالمشدر بالاده اغنیای مال حقنده بیان  
 اولسان مطالعات بوکبر و غرور زنگینلری حقنده دخی تمایله  
 صحیح اولوب بولنده فضله ارله رق شایان تقبیح دیگر بعض  
 حالات دخی وارد ازجه بوضفندن اولنلر کندولینک مادوننده عد  
 ایتدکلری تجار و اصناف کروهندن تربیه لر اولنلرایله عهده صهریت  
 ایتیوب بولنلری مجلسلرینه قبول ایله اقران معامله سی ایتکه تنزل  
 الکرلر و اولادلرینک بر صنعت و یا خود تجارتیه سلوک ایلمسینی محل  
 قدر و اعتبار عدیله بولنلرک امور حکومتده استخدام اولنمسنه  
 سعی ایدر لر بو مثلاً خدمت طلبینده اولنلر ایسه کافه بکام  
 اوله میه جغندن اکثر یا دوچار فقر و سفالت اولور لر  
 (بقیه سی صکره) (ماجد)

باب عالی ترجمه او طه سی خلفا سندن

(فطوغرافیا) (ما بعد)

(مثبت رسم النسی بیاننده در)

وجه مشروح اوزره انسان منقح رسم اوزرینه (قلور فضه)